

市役所	67-1111
出張所	66-3811
豊四季団地	72-2702
光ヶ丘	31-5702
田富	67-3122
富	72-4802
水道部	66-2191
中央公民館	67-2224
消防部	67-5637

# わがかしわ

## 柏市の人口

45. 1. 31現在

人口	144, 397
男	73, 768
女	70, 629
(前月比)	570増)
世帯	38, 112
(前月比)	185増)

ご利用ください

### 公益質屋

一口2万円  
一世帯5万円まで  
利子は月3歩

## 春の火災予防運動

(二月二十八日  
三月十三日)

### これから大火のシーズン 家事に火事の予防も

春先は乾燥しやすく、強い風の吹く日が多くなって、火災の発生件数も多え、また大火になり易い時期です。これに備えて毎年三月上旬に春の火災予防運動が全国一斉に行なわれますが、今年も二月二十八日から三月十三日までの十四日間を春の全火災予防運動期間として「火事の注意」を家事のうちの「スローガン」で展開していきます。

火事は一瞬のうちに貴重な財産を失うばかりか、生命も奪い去ります。この予防運動を機会に、もう一度火事の恐ろしさを知り、火災予防を徹底的に進めましょう。

### 昨年を上回る損害額 今年すでに千七百万円が灰

柏市の火災発生状況は、昨年一年間で八十五件、千五百万円余の損害を出していますが、一月から四月までは、年間の発生件数の三十六%を占める三十一件の火災があり、この時期が多発期であることとを示しています。

今年も、異常乾燥が続いたためもあってすでに三十六件の火災が発生、(二月十一日現在)損害額も千七百万円余に達し、すでに昨年一年間のそれを上回っています。このまゝいくと、多発期を迎えてさらに伸びることが予想され、「火事の当り年」になりかねません。

### 避難経路

春の予防運動の全頭実施要領は、作業所と併用住宅の点検の旅館

また、原因別では、昨年の例でみると、たき火、煙草の未始末、火あそび、石油ストーブからの失火といった順になりますが、今年もこの傾向は変わらず、特に気象条件を反映して、火あそび、たき火による出火が、建物火災も例年より多くなっています。

また、原因別では、昨年の例でみると、たき火、煙草の未始末、火あそび、石油ストーブからの失火といった順になりますが、今年もこの傾向は変わらず、特に気象条件を反映して、火あそび、たき火による出火が、建物火災も例年より多くなっています。



貴重な財産も一瞬のうちに灰に

### 三税の申告 今月十六日まで

先号でお知らせしましたとおり所得税・個人事業税・市県民税の申告期限は、今月十六日(月)までとなっています。

期限が近づくと、窓口が混み合いますので、まだ申告書を提出していない方は、次のところへお早めに申告してください。

▲個人事業税申告書 東葛支庁税務課  
▲市県民税申告書 市役所財政部市民課  
▲市県民税申告書 市役所財政部市民課

なお記載済みの所得税確定申告書と個人事業税申告書は、市民税課で受け付けます。

申告についての不明な点は、市役所財政部市民課第一係(67-111-264)までお尋ねください。

### 固定資産 課税台帳の縦覧

今年も固定資産課税台帳を縦覧する時期がまいりました。この台帳は、土地・家屋・償却資産など固定資産の状況と固定資産の価格を明らかにしたもので、昭和四十五年の固定資産税・都市計画税の課税基礎となります。

縦覧期間は、今日(一日)から二十日まで午前八時三十分から午後五時まで(ただし土日は午前中まで、日曜日は除く)市役所一階資産課税課窓口(67-111-211)内線三二〇で行ないます。

期間内に縦覧してあなたらの固定資産について確認してください。

### 昭和45年度中小企業 設備近代化資金貸付募集

県では、昭和四十五年度中小企業設備近代化資金の貸付け申し込みを今月十六日から四月十五日まで受け付けます。

貸付条件や対象業種などは次のとおりですが、市では、これに加って今月十日(火)市役所大会議室(二階)で、午後一時半から説明会を行ないますので借入希望者は、ご出席ください。

○貸付条件  
貸付対象となる設備の購入代金の五十パーセント(ただし貸付限度額は五百万円)を一二年償還、四年度以内に無利子で償還

○対象業種  
製造業 飲食業 建設業 運送業 サービス業(クリーニング 公衆浴場 カラオケ写真現像焼付業) 小売業(水産物 食肉 果物物小売業) 公書衛生業種 その他特別承認業種

○申し込み手続き  
所定の様式(商工課に用意してある借入希望調査書 同補助票二部)を商工課に提出してください。なお、おたくは、市役所経済開発部商工課工業係(67-111-211)内線三二二へお問い合わせください。

2月1日～15日	市	死者	0	死者	1
	内	死者	49	死者	121
	内	負傷	36	負傷	153
累計		死者	2	死者	97
		負傷	103	負傷	153

市では児童生徒の交通安全を守るため、婦人交通安全指導員による街頭指導や安全施設の整備に力を注いでいます。日頃の学習の中にも交通安全指導を取り入れようとして、この程第三小学校家庭に「交通安全教育センター」をつくりました。

センターの施設は、歩道車道や交差点のある模擬道路、警報機・遮断機のある踏切、各種交通標識などが、実物の二分の一から六分の一程度で置かれ、また、自転車で見通しのきかない坂道から道路へ出る場合の安全確認の練習に必要な自転車も設けられています。

施設はできるだけ実際の交通事情に合うように、舗装道のほか砂利道も用意されており、三小の北側裏門から入るとすぐセンターにつながる。登下校の際自然に交通マナーを習得できるように配慮されています。

この種の施設は、県下でも二番目のもので、現在整備されている敷地は千七百平方メートルですが、将来は隣りあった花壇の周りも使い、三千平方メートルの施設になります。

センターでは一度に二百名程度の訓練ができますが、三小だけではありません。



すっかり整った交通安全教育センター

坂道もある模擬道路  
三小に交通安全教育センター

たばこなら  
あなたが市内でタバコを買うと、年間1億4,615万円ものタバコ消費税が市に入り、公共施設の整備に使われます。  
市内の店で買いましょう

### 市民相談案内 (3月)

法律相談	9日(月) 23日(月) 市民相談室 10時～3時 (市顧問弁護士)
人権相談	16日(月) 市民相談室 10時～3時 (人権擁護委員)
行政相談	25日(水) 市民相談室 10時～3時 (行政相談委員)
交通相談	12日(木) 25日(水) 市役所3階 会議室 10時～4時 (県交通相談員)
結婚相談	毎週水曜日 (10時～3時) 日曜日 (1時～3時) 中央公民館(民生委員 母子福祉推進員)
心配ごと相談	毎週水曜日 (10時～3時) 中央公民館(民生委員 母子福祉推進員)
一般相談	日・祭日を除く毎日 8時30分～4時30分(但し土曜日は正午まで) 市民相談室



# 市の玄関口

## 柏駅舎改築着工

常磐線複々線工事は、四十六年三月の完成を期して市内各所で工事が進んでいます。このうち市の玄関口ともいえる柏駅舎の改築工事が三月一日から着工され、また、北柏貨物駅が四月に開業を期して工事が進んでいます。この二つの工事は、今後の市の

# 北柏貨物駅

## 四月上旬開業

発展に大きな影響を与えるものとなりますので、その概要をお知らせします。

### 柏駅改築工事

新駅は、中二階付き二層造りの橋上駅舎で、駅舎面積は、一千五百六十一平方メートルとなります。

出・改札は二階にあり、出札窓口が六カ所、改札口が五カ所できて、ここに駅長室や駅事務室などが並び、左右に設けられた出・改札口の間にホームとなつて、幅十メートルの自由通路が設けられます。

一階は、機械室や倉庫、中二階が乗客食卓や講堂など駅務に必要な施設が造られることになり、また、乗降客は、駅舎の左右に取付けられた階段を利用して二階にあがり、ホームへ昇り降りすることになります。



柏駅完成予想図(写真上)と完成間近い北柏貨物駅(写真下)

て東口、西口へ出るには入場券が必要ですが、この新駅が誕生すると、自由通路による入場券の必要がなく、東西へ自由に通行することができそうです。

### 北柏貨物駅

年間二十万 トン取扱

新駅への改築工事は、四十六年三月を目途に進められていきまが、新しい柏の玄関口ができてくるのも間もなくということになります。

また、今までの根柢新田路敷地に建設されています。この貨物駅は、現在柏及び我孫子で取扱っている貨物を集約して扱おうもので、昭和五十年には年間二十万トンの扱ひ量が想定されています。

切は、新設される貨物駅構内の真中に位置するため、既設の通行できる簡易立体交差に改造され、構内工事とともに施工されています。

駅の施設は、低床ホームが三面、小口扱いホームが一面で、そのほか鉄筋三層建の構内ホーム、信号機舎などが設けられます。

構内の貨物の積卸や貨車の仕訳などで貨物駅に布設される線路の延長は、十七線約八キロメートルにおよび、一部は現在の我孫子駅構内のすぐ近くまで延びています。

## 新一年生の「ご家庭へ」

四月になると、各小学校では新しい夢と希望に満ちた一年生を迎えることになり、柏市でも、今年には三千近い小児が、今年に市内十三の小学校に入学的となることになり、入学式までには子どもたちにとって毎日毎日が待ち遠しい日々になります。

ご家庭でも、我が子の成長にこのうえない喜びをお感じになつておられるでしょうが、また、入学を控えた準備がこれとこれと多岐にわたります。

教育委員会では、こうしたご家庭の参考になり、次のように入学前の準備についておまかせいたします。

### ハッキリ

### 返事のできる子に

学校という新しい環境に早くとけこみ、お友達と勉強した毎日少しずつ身につけるような指導を心がけてください。

最近の交通災害は、家から一歩外に出れば身にまわつていくものといつても過言ではありません。

新入児童が学校で使う学用品は、各学校から指示があると思いますが、その指示に従って揃えたいと思います。

入学前の準備あれこれ

入学的準備

転居届を忘れずに

柏郵便局から

高令者の国民年金加入

最後のチャンスです

### 大切な安全指導

自分の身は自分の手で

先生の批判

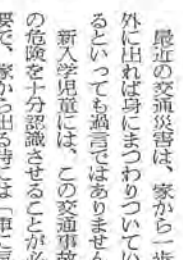
万国博を見に行こう

働く若人の見学会

会員募集

手入れは安全な場所で

西口土地区画整理



頭や文書で連絡があると思いが、よく読んで、落ちのないうに進めましょう。

かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

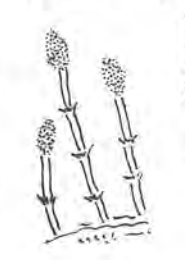
三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

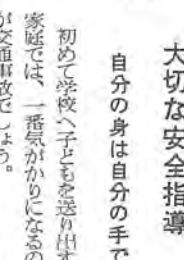
去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

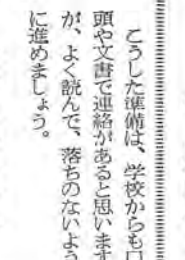
去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

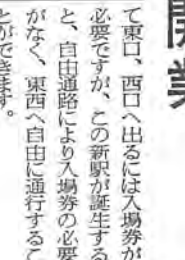
去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



かえって学習に不向きで、教育効果を得られない場合もあります。

三月十五日から十八日間にわたって、アジアで初の万国博が「人類の進歩と調和」をテーマに開催されることになりました。

去年の十一月一日付の広報でお知らせしましたとおり、高令者の国民年金への加入受付は、六月三十日まで市役所保険年金課国民

先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。先月十五日で猟期が終了しました。

市役所計画第三課では、今月二十日に柏市西口土地区画整理事業の第五回保留地処分入札を別図により行ないます。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。

現在加入申込み者は、百名を越えています。高令者の国民年金への加入はこの機会に申し込んでください。



二月十五日付広報がしわ「子ども遊び場誕生」の記事中、柏楽園の建設費百二十万円は「七十万円」の、また、増設遊び場土地提供野中英文さんには「野中文文さん」の誤りでした。お詫びして訂正します。

訂正